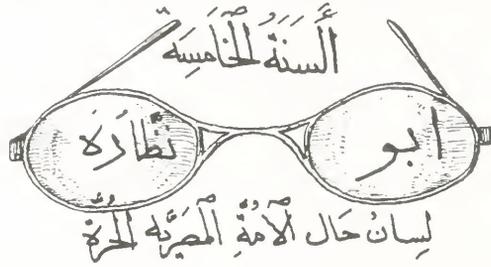


ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

5^e Année

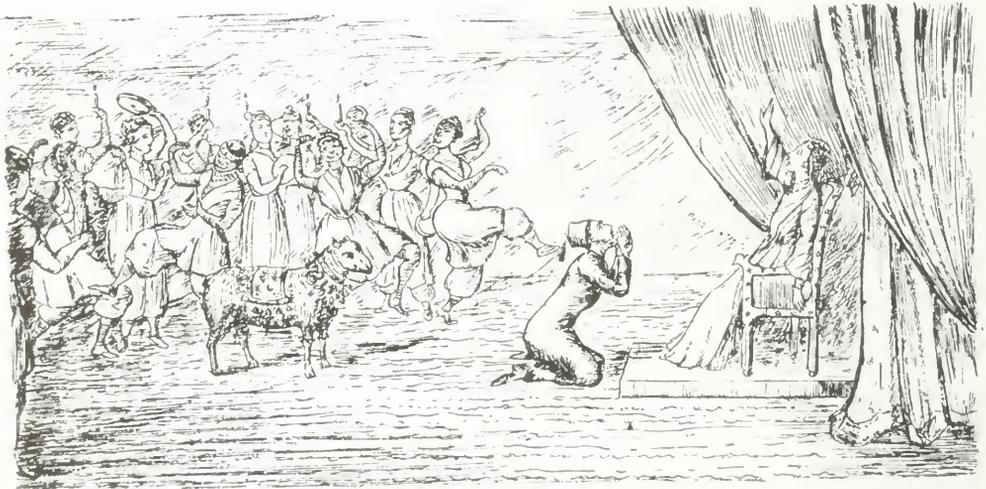


Numéro

7

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جمس سانوا ابونظارة زرقا المصري



Azzār - Le Mouton oracle - Magie nubienne - Zewfik implorant
Setty'Aïcha-al-Koudya la fameuse sorcière, pour savoir si l'armée et les indigènes
aiment le Prince Halim - عند مجلس الزار وزفة الحرف بالبطرك والازمار والواراهيل راكم
امام ستي عيشه خانم الكويه وهو يرفع اليها ويسألها ان كان صحيح الالهة يجب ان يرفع وكيف العمل في ذلك

الجمعا في ٥ اعستوس (اب) سنة ١٨٨١ باريس

الصححة الثانية

اقرب للناس حسابهم وهم في غفلة معرضون
ما يأتهم من ذكر من الرحمن محدث الا استمعوه
وهم يلبثون - اهل مصر فان ما فات من ايام
تلا في الفرض التي رطم في داجياتها فلا بعد منه -
وما هوات فلا قرب منه - فودعوا عزة النفس -
وابكوا على مس - وتذبوا على احتمال آباء المذلة من
اليوم كيلا تهزلتم في الغد - وهونوا الهوان واجرعوا
غصصا من الفريظ - ستمزجونا بجالص جرهرا محاجر
فيسوخ شرابا فيما بعد - ولبس للشراب وسأت
عاقبة الدهما هذا جزء من اهل الحزم -
وامهل العزم - ولم يعمل لغد في اليوم - ولم يقصد
في اليوم اذ سهر القوم - أتمم احوارث وانتم غافلون
واكتفتم الكدارث وانتم جاهلون - وبلغ الابد الابد
- وخرت لفان وخرج الدر من البد - وانتم لفي شك
منه مريب - فلا حول ولا قوة الا بالله عليه توكلت
واليه انيب .

خطب خطيب الخطب على رؤوسكم بفضل الخطاب
وانتم لتفعلون - وادفعت لكم الذناب تحت جنود
المجراون فاستهتروها فاحللتوها مركزا من من بهرة
حسومك الرقيقة القباب وانتم لموعدون - وزياد

لكم صياغم الفهر في صور الطي تصيدونها بأيديكم بس
الطلاب وانتم لاتعلمون - وتمشت بيمم الفول تحت
نقاب لكعاب فهشتمتم لها وانتم لتفنون - وسفتم
شراب الضلالة مزينا بحباب الجباب فطربتم وانتم لفي
معرر منه مين - لقد بلغ الامر منتهاه وبلغ الكتاب
اجله ولكل اجل كتاب ولكن لاتفعلون .

انذرتكم في صبحي الاولى فما دعيتم - ونعتي لكم
نصيحا فما اريعتم - وقلت لكم يا قوم اني لكم نذير بين
وانصح امين - فانقروا يوم لا تجزي نفس عن نفس
شيئا اذ ياخذكم عدوكم بالعذاب المهين - وابنت لكم
ان الخطب قد بلغ يومه الاشر وهذه العسر ولكن
حكمة بالغة اخفت اليبات عنكم وعن اليبات عليكم
فلم تنن بكم الذر وهذه الصححة الثانية لتبلغن داية
الغم جارحة لسان العلم خافقة القلب والضمير
وتناديكم في ناديم قد دعوا رؤيتهم وتسلجوا حكمهم
وحيمهم فاذا نهادت بها كف البريد اليكم - وكشفت
عن وجه حقيقها القباب لديكم - فنعوا غنادا سألوا
وتذبروا ولا تساعلوا - واجتمعوا ولا تفرقوا تفكلا
فان الحق اجل واظهر وان كثرت استنار الباطل -
وان الرشد امين وامنح بها نصوبت دونه طريق النجى
ولسوف تنجلي لكم الاشيا باضادها وتبين الغابات
بما اخفها عنكم مبارها ولكن حيث لا ركن شديد فلجان
اليه ولا مدفن حميم تفعلون عليه .
يا اهل مصر . اميركم هذا الذي مكتوموه

وعلينكم الذي أمرتوه - هو لايه متلاه زاه - بينه
 بفقون شبابه - ويجب بين انفاره واصحابه -
 قلب في حوض عينه - ويرتج في مراتع بعينه - وقد
 نسد عن سوء ظنونكم بظواهر الجهد واخفى عن عيون
 حكمتكم بحجاب الله وعنى عليكم حقائق مقاصد بظواهر
 الصلاح فهو يقرب اليكم بظاهرة الخانة والتساع
 وانه لا بعد من الثواب - واروخ من الثواب -
 واسرع انتقالاً من حركات الابدان واشداً استخالة
 من تحول احوال زلف الليل واطراف النهار . تبسم
 فباصبركم تبسم الضيم لربسنة - وبخفف جناحه بين
 ايديكم وانا هو اسجاع التمليت على تبيضه -
 وبخفف جناحه بين ايديكم وانا هو اسجاع حيث
 اصاب الفضة عليكم ويمدكم اكف التسليم وانا يورم
 الاخذ باطراف جباهكم ويبسط زواجه ليضمكم وانا
 يقصد قنكم فلا تأملوا من لديره غير شهورانه
 الذاتية فهو حليفنا ولا يفترم اقباله فان له غاية لا
 يزال يتربصنا وقد نفع الشيطان في انقه حب
 الاستقلال فهو يسعي بكم الى ما يورم وانا يورم
 استبدال التابعية العثمانية بالكلية البريتانية تحت
 عنوان الاستقلال ومن يتبدك الكفر بالديانات
 فقد ضلَّ سواء السبيل .

أهل مصر . انتبهوا فقد طال النوم
 وادعت نباشير الصباح وتدبروا ما يقال لكم في هذا اليوم
 فان الجد جد والمزاح مزاح كلتم يعلم

ان مصر متى انفصلت عن الدولة العثمانية لربد لها
 من ان تخار الى الدولة الانكليزية ولو انخاراً غير ظاهر
 على ما تتجولون وتظنون وحينئذ تظلمكم سحايب
 سطوتها الزكية وتفشلكم ظلمات تحكنا الملاهي -
 فتقوى شوكتنا فيكم وتنفذ كلمنا عليكم وتفصل فيما
 بينكم وتدفع اسباب ارتباطكم بظف الدها وكال
 اخذته وحسن الرضيا كال هوشانا من قبلكم
 حقاً اذا تخذتم مهبطاً تصرفانا القراء ومحطاً لرجال
 ابرتها الثقيله همت بكم وتالبت عليكم نطمت بجارحوشنا
 الازخرة بيوارحها الماخره وهي تدفق اليكم من برازخ
 المباحه وهي تجري بهم في موج كالجال يطبي على صفيكم
 ويعلو على كبيركم وهناك لدعاصم ثم نضع الدوزار وتبلغ
 الارض اولادها وتقع السما عن زينها وبقيض
 الدم ونستوى يدها القفاكه البتاكه على ارضكم
 فاتبكي عليكم السما والارض ولا تكونوا نظريين
 ووالله تذكرونا جنات وعبونا ومقاماً كريماً ونعمة
 كنتم فيها فاكهين ويرثنا بعدكم القوم الغرور
 وانكم لتعلمون يوم يعص ناضركم هشيماً تذرؤه
 الرياح وتضيق الاربض بارحبت بكثرة العمر المتاح
 ويحرم النوم المباح وتبدك النفوس الشحاح ان لم تبع
 بيع السحاح فان امامكم تمزيق وبياجة الوجهه
 النضرة وتعبث النفوس الحره وتفرق المجتمع وتخالف
 المحالف فتزل نفوس ما تعودت الذله وتعلج بهير
 لتعرف القله وتبع عبرة لقوم اخرين .

اهل مصر هذا امامكم وانتم بالذيم فقولوا وما
 بأمركم هذا الضل وموارره الضل نأمرول
 يزهرون لكم فزهبوا ويزيونكم ففجدوا ساء
 ورب الكعبة ما نظهرون وما كنتم تكفون قادم هذا
 وظهريه بالتغير الى مصارعكم وانتم تقادون كما يفر الخيل
 ذابجا اذا نفرت فتعدو خلفه حتى اذا بلغ بها مستنع
 الدم ارادت العلفي خالت دون مرماها مشاعر الذابجين
 ايب ومن اضحك وابكي وامات واحيى ونفى ونفى
 وانفرد بالعزة والقدم والبقا انتم تلبون بهذا التعزير
 برباكم جنة اخذت زحفها بالاباطين والضايل وقد
 ادخرا لكم نارا لا تسمعون هيبسها مسورة عليكم
 بسنور الدماي عفا را صار ينجم وبين المامن ما يظن
 معه الخاطر اخذكم العذاب بغتة وانتم لا تستعرون
 وحالت الافذار ينجم رين ما تشتهون - وها
 قد كشفت الديات والذكور نقاب الخفا عن مجا الحقيقه
 ووفحت السبل ونفسح ركابا واهام عن شمول الوقت
 التام وريح الحجاب عن مضرات ما تنكده سياسة
 ابن الوزان وادبه وانجلي منهم الفقهه وكنه
 المعنى لمز القى السمع وهو شهيد ان كان فيم
 رجل رشيد

—
ابناء مصر

علاقاتكم مع ايد المومنين هي على دنسك الانفصال
 لما يضرانه هذان الرجالك الذان يريدان ان يجرحكم
 من ارضكم بسحر خداعها ويذهب بضرينكم الى

ادون يرى ان يستقل تحت سبادة عدوكم والرض
 يريد ان يكون ربليس جمهوركم تحت عنون محائلكم والعباب
 ير معونكم بعين المتفجج وانتم بين هذه الصاعب والضا
 تتجهرون وياضغن بعنكم بعنكم ويدابرن فيكم فريفكم
 وكلكم جميع نلوبم شتى فاعلوا ان الوقت قد كان
 وان الدين قد كان وانكم لن تستطير الدفاع
 امام عدوكم الداخل وضعيكم القوي رطابكم الخبيث
 تكونوا على بينة من امركم وانفوا انك رايمركم ووزيركم
 واياكم ان تفصلوا من دولكم فانها ركنكم الكرين
 رجاهم الكلب مها تعادت عليها الهوادك
 او كثرت الحساد والاعاري فانتم تعلق علم البقيت
 ان يدا الله مع الجماعه وان الامة لا تجتمع على ضلالة
 وان كنتم في ريب مما اذرتكم فارجعوا الى ما انزل
 الله وانظروا ان ما سئله لكم نبيكم وما دونه
 ايئتمكم وفوا انفسكم يوم تعرضون على الله لا تخفن
 عليه منكم حافيه يعلم خائبة الاعين وما تكن
 الصدور واياكم ان تحذلكم رهو الخبيسة وضلوا
 والغابات وبنائنها كان يزين لكم بعض ارباب
 الاخرس الذابيه اما ذلك غير العرب اما العرب
 غير البرك او ان يخبيسة مزيه لا تقوم الا بمنا بده
 غيرها ولا تحذلكم الهواء فذبحكم واحد وبنيم واحد
 ومصاحم واحدة يجمعكم رابط الدين ويعنكم جامع
 الصالح وطول المناخمة والجواره وضرورة الاخاه
 فلا تكونوا كالدين اضلهم الله على علم فيسبحتم

بعذاب واقع ولا ينظرن بفضم بضم نظر المريب -
 ولا يندت ملائمة ملائمة ابتداء الغريب الغريب
 - بل كونوا عبيدا لله اخوانا واعقدوا الخناصر
 على ائدهم وليكن اقل ما يلف بيتم وحلة
 الملة والدين فان الله ملذمكم ولا تثلن عما كنتم
 تعملون - ولينظرن احدكم الا اخرج عينه يرفعي
 ان الدليل حطرا آخذين بناصتها وهو بالله
 ان ذلك هو الغيب البين فلهوا هلو الكفاة
 واحده ندر على محورها ونفق عند مدا وهي
 ان وزينا وايرنا لانيها من سطوة الدولة الالهه
 ما ينال هيئة العموم فتدبروا لعلمكم تعلمون فانما
 ان ملككم لا تدع بكم عزيزا الا ازلته ولا يذبح الا
 ربه فارجوا اباؤكم فانهم كانوا اياكم يا ملوك
 وكم يعملون وارثوا بابائهم فانهم فلذات الجادكم
 وسبحدون ما نزعون فالجحة الحية يا ابل
 الوطن والذمة الامة يا حاة الحمى والنجمة النجمة
 يا ارباب الفضة والنجمة النجمة يا رضية الامرات
 ونجدة الديار فاموت النجمة وتجلج ولا نجوة
 الوجل وشبهه والنايخ امامكم لا يدع صغيرة ولا
 كبيرة الا احصاها فاحذروا تلامذاتكم وتماز
 الشامت فانهم معانوك ما رتم تتعاونون
 فادروا بالجد والاجتهاد وحرف العناية لوقاية
 الاستقبال ولا يتم المقصود الا بدفع الموانع الخائفة
 عن اسباب يناله فاصنعوا ما تم عن نصرته

فيكم الا وهو ابن الوزان الذي يدب ربيب اللآء في الصحة
 ويسري مسرورا في العقل فاكبحوه او فابدهوه
 ارك فا
 فان ذلك غلظتكم مني بلفتم بايديكم محجة الصواب
 اولاد فيرم الله وهو اعم الامين
 اهل مصر

كانت مصر ترى محفوظة المركز بين قوتين تكافؤ
 احدها الغري واليوم خفت احد تلك القوتين لما ابغضت
 الحاضرتونس التي امنت وزبرها وايرها فاق با ما رولت
 به السنة الجرايد وقد خلا الجو اليوم في مصر للاكثريز
 وانتم لاشد فسوة واكبر استنجارا في الارض وحكما
 في النفوس فكتمن تجاوا الى دار الخلافة الفطرى
 الى رحاب امير المؤمنين ايد الله مشوكة وعلى كملته
 هو كافل لصحكم وان الحيرة التي تخافون ضياعها
 هي من حقوقكم الممنوحة لكم من لدن جلالة الكبرى
 وانه لن يهلكم حتى احاط علما با ترغيبون وما ترهبون
 فابلقوا بالحجة واضع الحجج ولكن امانكم عقلاكم ترك
 القوك وحمايتهم بضمون العمل والله معكم ايما كنتم
 فانتصروا وتمازوا على البر والقوى رحمة الله البت
 وقوا عربن الوطن واحمدا عمل العيش في محول هذا الزمن
 ولا تتخذوا بزور ارباب الخواص عن دولكم فانها اقرب
 الناس اليكم ولا تتخفوا عن خليفتكم فانه انفع الكل
 لكم وعوا نصيحة الناصحين واتمروا بامر رب العالمين
 وسيعلم الذين ظلموا اي منقلب سينقلبون

قال الناصح

صفت الصيحة الاولى بما صفت - وهذه الصيحة الثانية
وما تضمنت وكلم غنديان صيحة الثالثة فان لم
يجب دعوتي غير صدق صوتي اقمتم المائتم على حجة
الرجال وعزيت الاممات في مذلة الانباء وحكفت
راقيالهم ناكث القلم والعلم حتى يبنع المخطب
منتهاه وعنى يا بني امرائه

الندبة الثانية

«م»

مخاطبه بين مجمع والحرف

الحرف - السلام عليك يا سيد المجدعان
مجمع - وعليك السلام يا احدق الشبان
الحرف - قل لي يا مجمع = انت قرأت الصيحة
الثانية ؟
مجمع - ما قرأتهاش اراي ؟ وانا حافظها
على ظهر قلبي

الحرف - تتاهل والله تتاهل ده فيها كلام
يجرق القلب وانا بست يد كاتبها لانه
الله يحفظه ولا يجرم ابناء مصرته تلاها
علي قبل ما بقتره للاستاذ
مجمع - انا عري ما سمعت مقاله اعظم من
ري ولا شك ان جمع قرأتها نيل وعوم
كسيل الوادي ولسخطوا على الانزال -

١ الساكنين على جور وظلم حكاهما التمام

الحرف - والله لا تسبل رموم ولا يسخطوا على احد

مجمع - الكلام ده ايه ؟ والله التمره ري

رايحه تهيم العالم بمصر

الحرف (بشهر شجرة تجيب للتايهين ثم يقول المجمع)

بلا تهيم بلا تهيم انت الضر - الكلام ديا اقدم

في ادوربا في بلاد المديه الي ربنا سبحانه وتعالى

جعل في قلوبنا هالبرا محبة الوطن الدفريخ

عندها دم في حروفها مش زينا احنا يا ولا دمصر

الي زي ما يقولوا ابو نضاره ان اللهم الي في

عروقتنا وحل وانه صدق ربنا يسعد ارقانه

دانا باسيدك فرقت تقريبا ماية نسخه من العده

ده على اخواننا

مجمع - طيب وقالوا اليه لما اطلعوا على الصيحة الثانية

الحرف - انبسطوا منها كثير قوي وقالوا اننا اعظم من الصيحة

الاولى وان لا شك ان الصيحة الثالثة تفوقها

في فصاحة الالفاظ وقوة الكلام

مجمع - وما قالوش غير ري شي

الحرف - اي نعم صاروا يقولوا بعضهم وهم على الترهوه -

الله انه ياسبي محمد بلسم النفس - داعمره

ما حد منا سمع كلام عجيب زي ري - يا هل

تري بين كتب الصيحة ري ؟ حقا لازم يكون

ابن همره وادشارب لبن امه - والله ما

حدينا كان يفتان عذنا شبان كتب الكتابه

دي دايا اخدم كلام زي اللولو والنبى
 ما يخرج شئ من كوع اشهرها ابوكا تريقوله
 وبعد اكلتين الفارين دول ياسي مجمع اصحابك
 يشربوا عليهم كم كاس بيرا او كوناك ويخلوا
 قاتيه من الفواني وينسوا النجحه وانضمت
 ولديفكر وامنا ثاني يوم ولدكله واحده
 مجدع - انا الهاديه ما هيش بالصفه دي دول رجال
 يسترحوا بالنجحه ويقبلوها والدلايه والذوات
 بالمثل وهم الي عليهم العمل شوف يا حدق
 انا عندي خبر من بزاده وسعته من شخص
 يورث به وهو ان ربنا كريم حلیم يحي لنا الفرح
 عن قريب

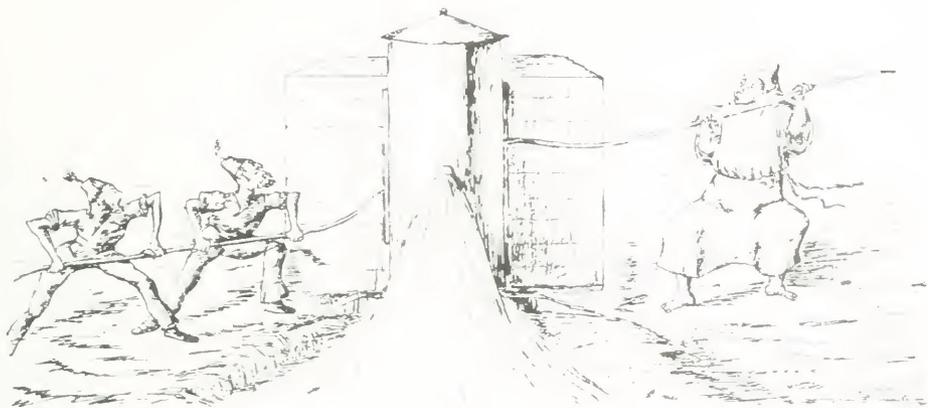
الحدق - ان شالله يا عم ان شالله

من سخي فريده بمصالحهم الحايي نظاره
 بياريس الفخره

السلام عليك يا اسنازي العزيز

دي ستي وردده قالت ليا ناك غضبان على كوني ما كتبت
 لكش من كم شهر الحق بيدك انا انا ما كانشي
 لي كيف وراس بابا لان نينتي صارها عيانه بعيد
 عنك سبعة شهر وهو على الوساد وانا حادها
 بل نزار بغوا ستنق السماح ومن اليوم ورايح اكتب
 لك كل شهره - اليوم عندي لك نارده عظيمه
 وهياي عندي تدجها عندي في جرنالك انضريف

وتخفها برسم من رسوماتك العجيبه وترسل لي مناخمين
 ستين نسخة افترهم على الخريبات الي سيجفوا كلامك
 على ظهر قبتهم - بقى اسمع ناردي دي جميع الناس
 لما سمعها قالت والبق الخ بيد ابونقاره ليس لي اخذنا
 الواد الهيل احاييرج مرجعنا لحايتي قال بسلامته
 كل ما يسمع حاجه من الغبار يطلب است عيشه
 لحانم الكوربه تنجره في الدار وبامر لها بعقد مجلس من
 سود الجوار نحت رياستها لعمل الزار ويقول لهم
 البش رايح يجرى يا نزار ويخلع عليهم الكش ابر الحره
 والاك مثل ما يقولوا له ويذبح لهم خمسين من حموس
 وانقار وده جري مرتين السنه دي با سكرديه
 وبعدا كانت الجزائرل بنسبط على حركات الهلالي الي
 يعملوا زيه وصدرا مر العجه الفصيه با بطل اهلنسه
 بالكلية الواد الهيل زعل على سعادته نور و تسوبك
 رئيس مجلس الصحه وامر يا خا بويلا برفقه فكان
 وتعين بداله سالم سالم صاحبك حكيم الواد شخصه
 ونقل عموم الصحه بصير واخطبت الود امر الجوار لتسهيل
 الطول والازمار وعقد مجلس الزار في كل سرايا
 ودار وهم با اسناذ ما يتجولوا شن تمام لدليل ولا
 نهار واخذوا الواد عقد مجلس الزار وسأل ستي عيشه
 تخبره ان كان صحيح ان الذوات والهاديه والهلالي
 والعلاجين الحايي الخم رايدين فقالت له الله عم
 فتكدر المسكين انا هي رطبت ظهره وادعده مجلس
 تجاربه جرب طبيعي بقيا هبل ولولا ؟



Machines élévatoires du Katatbeh - Appareil supplémentaire -

Dialogue entre Père Blignarus, le lépreux Riag et le singe Moubarek à l'œuvre =

Moubarek « C'est égal, ce diable d'Easton me donne bien du mal! »

Riag « Oui, je trouve que notre ami en prend bien à son aise. Il voyage au frais en Europe, tandis que nous faisons un métier de cheval de fraque! »

Père Blignarus « Eh bien! et moi donc, croyez-vous que je n'aime pas mieux voir Calvin que moi faire ce métier de sauveur de l'art mécanique anglais! Dieu de Dieu! comme je regrette d'avoir appuyé sa demande de concession à ce farceur-là »

Riag et Moubarek « Allons, allons, du courage, travaillons encore pour faire taire ces traîtres qui se plaignent du colnet Easton, mais ce farceur-là nous le paiera! »

Tous « Eh oui!!! (مبارك ابن الجلالة وهو يدور وابور اليه بالخطا له يقول لا برب رضه وبلانور) لعنة الله على استون وعلى آله الفاسد التي يتبعني بالباطل (رياض ابرو بلا يجاوبه) صدقت اهو هو بسيط وبيشم اهو! وانا بشغل هنا زي نيران السائنه (بلانور يقول لهم) وانا الاخر قلبي تقطع وانا دور المشوم ده بارتبي ما تو هطت له في البازار بجي كولفن ليثوف له حركه الله يقطع الاكلير عليهم ولا يسيب